DAÑOS DURANTE EL ENVÍO Y PIEZAS FALTANTES

Inspeccione el enfardador y las piezas cuidadosamente y revise que no haya daños ocurridos durante el envío. Contacte inmediatamente a la compañía responsable del despacho si encuentra algún daño.

Saque la bolsa de piezas y las piezas sueltas del interior de la caja de almacenamiento del cordel.

VALORES DE PAR DE APRIETE DE PERNOS

Reemplace siempre los pernos por otros del mismo grado o clase.

Apriete todos los pernos de acuerdo con las tablas de par de apriete en la sección Mantenimiento a no ser que se especifique lo contrario.

PROCEDIMIENTO DE ARMADO

FIG. 1: Quite las bandas de plastico de la caja de almacenamiento del cordel (o del alambre). Quite las partes (1) que se van a instalar en el enfardador.

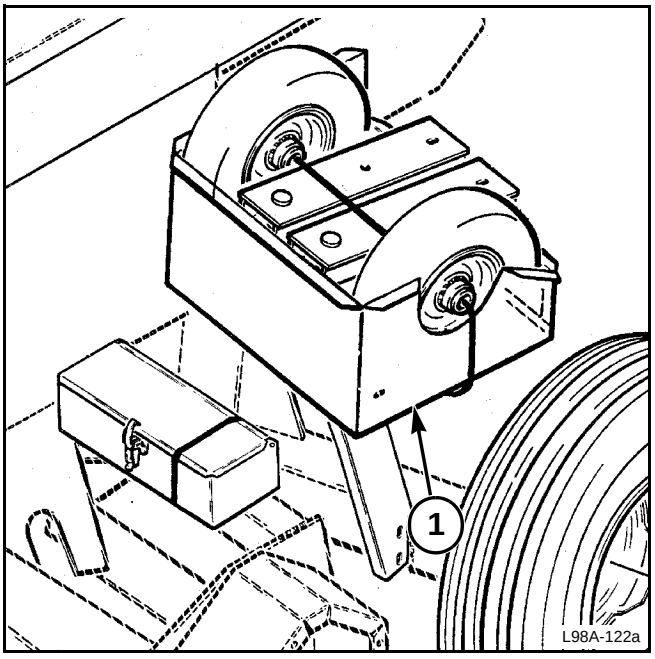


FIG. 1

FIG. 2: Instale el soporte del gato (1) en el poste en la lengüeta. Quite el bloque de despacho.

Quite el cable de los blindajes del anudador. Quite el cable de despacho que sujeta la volante contra el tope de seguridad de émbolo.

NOTA: El cable de despacho que sujeta las manijas de control de densidad puede dejarse puesto hasta el momento que se haga el primer fardo.

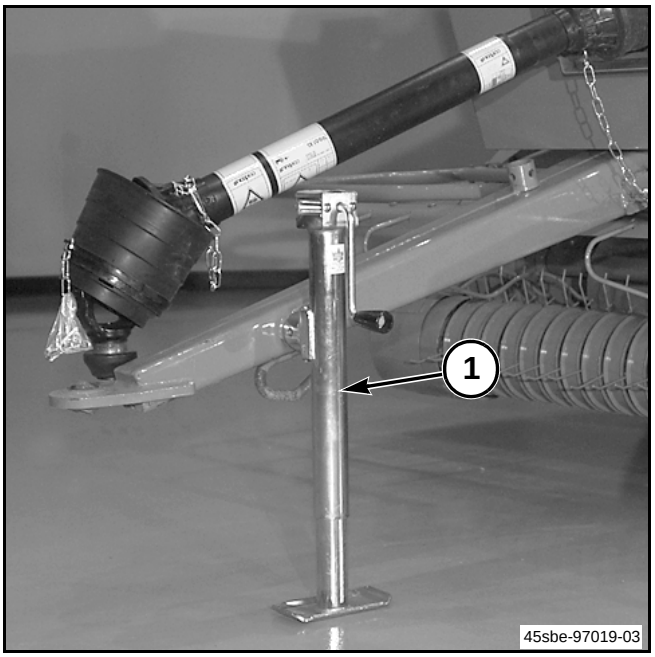


FIG. 2

FIG. 3: Gire manualmente la volante hacia la izquierda (visto desde la dirección de desplazamiento) para desconectar el brazo del cigüeñal del émbolo (1) del tope de seguridad del émbolo (2).

ADVERTENCIA: NO TOQUEninguna cadena de mando, rueda motriz, émbolo, agujas, portador de agujas o anudadores cuando se gira la volante.

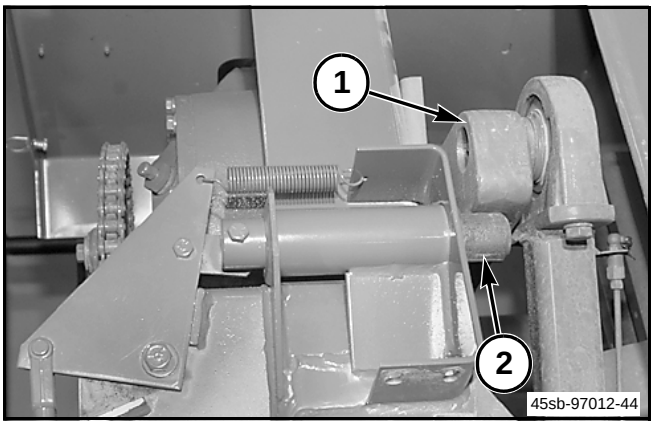


FIG. 3

FIG. 4: Gire manualmente la volante para mover el portador de agujas (1) hacia atrás a la posición inicial. Esto retraerá el tope de seguridad del émbolo.

Revise y si es necesario, ajuste las dimensiones de la barra de tiro del tractor. Conecte el enfardador al tractor. Consulte Conexión del enfardador en la sección operación. Este diseño de enfardador usa una toma de fuerza (PTO) de 540 rpm.

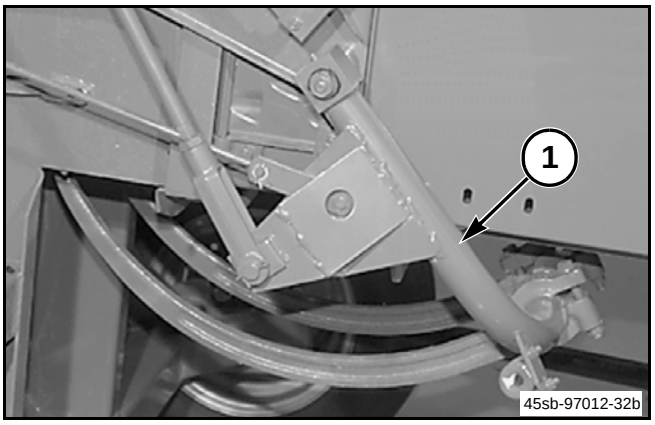


FIG. 4

FIG. 5: Asegúrese de que el tractor y el enfardador estén estacionados en una superficie plana. Instale y gire la palanca de trinquete o la manivela manual (1) hasta que los dientes del recojedor esten a 25 mm (1 pulg) del suelo.

NOTA: El conjunto de recojedor de tipo palanca de trinquete tiene la herramienta de trinquete en la caja de herramientas de la caja de almacenamiento de cordel izquierda.

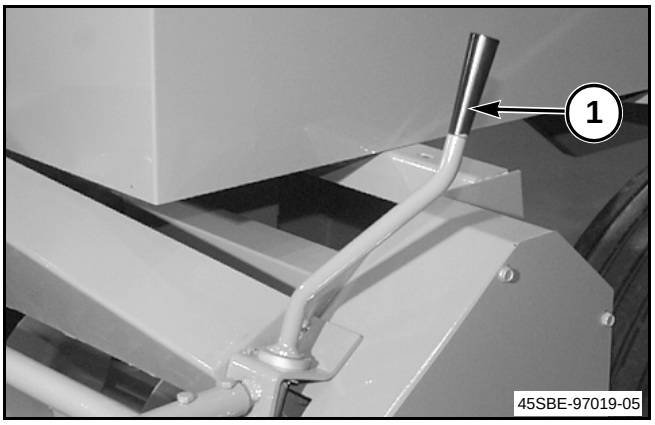


FIG. 5

FIG. 6: Instale las ruedas de trocha (1) en los brazos de las ruedas de trocha (2). Use una arandela simple de 1 pulgada (3), rueda de trocha, arandela simple de 1 pulgada y un pasador de chaveta de 3/16 x 1-1/2 (4) en el eje de cada brazo de rueda de trocha.

Instale los conjuntos de rueda de trocha en los soportes del recojedor (6). Use un perno de transporte de 1/2 -13 x 1-1/4, arandela simple de 1/2 pulgada, arandela de traba de 1/2 pulgada y tuerca de 1/2-13 (7) en el orificio trasero. Use un perno de transporte de 1/2 -13 x 1-1/4, arandela de traba de 1/2 pulgada y tuerca de 1/2-13 (78 en el orificio delantero. No apriete la tornillería.

Asegúrese que las ruedas de trocha estén tocando el suelo y apriete la tornilleria. Para un ajuste correcto en el campo, ajuste el recojedor para que las ruedas de trocha esten a 25 mm (1 pulg) del suelo. Esto resultará en una altura de diente de 50 mm (2 pulg) durante la operación.

Levante el conjunto de recogedor a la altura total de operación usando la palanca de trinquete o la manivela manual.

Instale el distintivo de vehiculo de desplazamiento lento (SMV)

Asegúrese que el enfardador ha sido lubricado correctamente. Consulte la sección Lubricación y Mantenimiento.

Asegúrese que el enfardador ha sido ajustado correctamente para las condiciones actuales de cosecha..

Los brazos de levantamiento para el enganche de tres puntos del tractor deben estar casi nivelados con la lengüeta del enfardador durante la operación. Si los brazos están en una posición levantada, entrarán en contacto con la IDL y causarán daños muy graves.

NO instale los resistores de heno en este momento. Coloque los resistores en almacenamiento para su uso posterior por parte del dueño. Consulte Instalación del resistor en la sección Lubricación y mantenimiento para obtener más información sobre como instalar los resistores de heno..

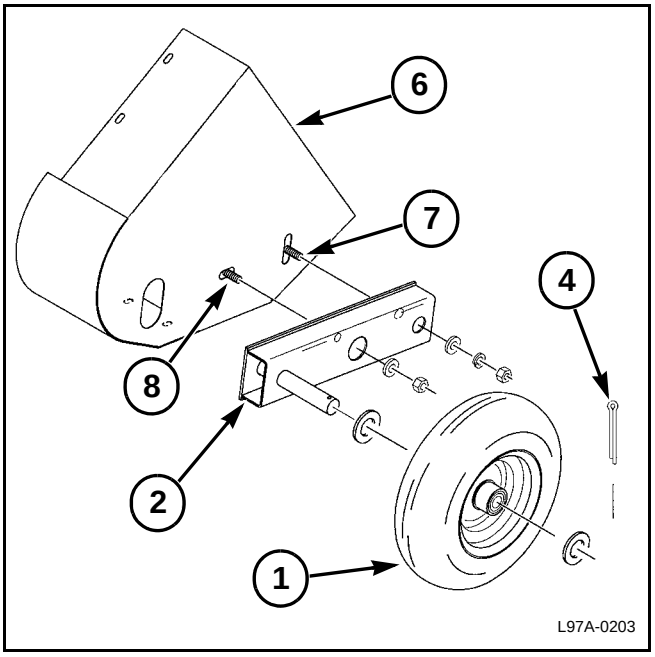


FIG. 6

CONDICIÓN DE ENTREGA Y LISTA DE COMPROBACIÓN DE ENTREGA

Marque cada elemento que esté en buen estado o que haya sido corregido

IMPORTANTE: Ayude a asegurar que se mantenga la alta calidad de este enfardador nuevo. Complete todo este formulario. Haga una copia del formulario que ha llenado y envíela por fax o correo al Grupo de fiabilidad del producto (la dirección está al final del formulario

Ningún problema encontrado	Corrección requerida	
_____	_____	1. Asegúrese de que el enfardador esté completamente armado de acuerdo con las instrucciones de armado.
_____	_____	2. Revise todos los pernos, tuercas, collares de cojinete, chavetas con cabeza, tornillos de ajuste y sujetadores de enganche. Apriete según sea necesario.
_____	_____	3. Revise en busca de dientes o blindajes doblados y demás daños que hayan podido producirse durante el envío. Reemplace toda pieza dañada.
_____	_____	4. Si el enfardador tiene lámparas, revise el sistema de luces para ver si las conexiones estan apretadas y que operen correctamente.
_____	_____	5. Revise todos los pernos de las mazas de las ruedas y apriete si es necesario. Vea en la sección Especificaciones el par de apriete correcto.
_____	_____	6. Infle los neumáticos a la presión correcta. Consulte la sección Especificaciones.
_____	_____	7. Revise todos los elementos que aparecen en la sección Lubricación y mantenimiento. Inspeccione y lubrique todos los puntos de lubricación si es necesario. Asegúrese de que todas las conexiones estén recibiendo grasa. Verifique que los sellos no tengan fugas.
_____	_____	8. Revise todas las cadenas para ver si la tensión y alineación son correctas. Consulte la sección Mantenimiento y lubricación. Una operación suave y la tensión correcta de la cadena permitirán que el anudador permanezca sincronizado y que opere correctamente.
_____	_____	9. Revise para ver si la uñeta del dispositivo de llenado y la aguja están sincronizadas con el émbolo.
_____	_____	10. Revise que el lubricante de la caja de engranajes esté al nivel correcto. Consulte en la sección Especificaciones la información del tipo correcto de lubricante.
_____	_____	11. Asegúrese que el embrague deslizante del eje de la PTO esté ajustado correctamente y que se deslize.
_____	_____	12. Si está equipado con una correa de mando del recojedor, asegúrese que la correa esté ajustada correctamente y se deslize.
_____	_____	13. Gire la volante a la derecha (vista desde la dirección de desplazamiento) manualmente. Revise si hay interferencias y / o obstrucciones.
_____	_____	14. Ajuste la altura del recojedor para obtener el espacio libre apropiado. Consulte Altura del recogedor en la sección Ajustes.
_____	_____	15. Revise el espacio libre entre las cuchillas del émbolo y las cuchillas del reborde.

Asegúrese de que todas las personas estén alejadas del enfardador. Opere el enfardador con el motor del tractor a baja velocidad durante un breve periodo. Después de una breve operación a baja velocidad, desconecte la PTO del tractor y pare el motor del tractor. Quite la llave.

NOTA: En enfardadores que tienen amarre de cordel, no opere el anudador si no está instalado el cordel. En enfardadores que tienen amarre de alambre, no opere el anudador si no está instalado el alambre.

Ningún problema encontrado	Corrección requerida	
_____	_____	16. Revise cuidadosamente en busca de pernos sueltos, cojinetes recalentados, piezas que no se mueven libremente y otras condiciones anormales.

Arranque de nuevo el tractor y opere durante 10 minutos a velocidad baja. Aumente la velocidad del motor a aceleración plena y permita que opere durante 5 minutos. Realice la siguiente inspección:

_____	_____	17. Compruebe la operación de las piezas en movimiento pero manténgase alejado de ellas. Observe cualquier señal de mal funcionamiento y esté atento a ruidos anormales.

Después de finalizar la operación a velocidad máxima, reduzca la velocidad del motor del tractor a velocidad de baja en vacío. Desconecte la toma de fuerza del tractor. Pare el motor del tractor. Quite la llave.

_____	_____	18. Revise todas las cadenas, ajuste la tensión y lubrique si es necesario.
_____	_____	19. Asegúrese de que todos los blindajes están en su posición y ajustados correctamente. Abra y cierre todos los blindajes que tengan sujetadores de enganche. Compruebe el correcto funcionamiento y la alineación. Ajuste en caso necesario. Asegúrese de que los sujetadores de enganche sujetan firmemente los blindajes.
_____	_____	20. Limpie el enfardador y retoque cualquier lugar donde la pintura esté dañada.
_____	_____	21. Asegúrese de que todas las etiquetas estén correctamente instaladas y en buen estado.

Corrección requerida

Tome nota del número del paso y de la acción tomada para corregir el problema.

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Notas:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

¡IMPORTANTE!

Tan pronto como haya completado la lista de comprobaciones, ingrese la siguiente información. Haga una copia del formulario que ha llenado y envíela por fax o correo al Grupo de fiabilidad del producto.

Modelo _____

Número de serie _____

Revisado por: _____

entrega (horas): _____

Número de teléfono: _____

Distribuidor: _____

Ubicación _____

Tiempo total de ajuste y de lista de comprobación de

Fecha: _____

Dirección postal:

Grupo de Fiabilidad del Producto
P.O. Box 4300
Hesston, KS 67062

Fax:

(620) 327-5713

LISTA DE COMPROBACIÓN DE ENTREGA

_____ Lea detenidamente la sección Operación de este Manual del Operador. Asegúrese de que el enfardador esté conectado al tractor del propietario o a uno que tenga las mismas características. Asegúrese de que:

a. La altura y la longitud de la barra de tiro estén ajustadas correctamente según las normas ASAE.

b. El tractor que se está usando tiene la linea de impulsión del implemento correcta.

_____ Indique al operador la forma de operar el enfardador correctamente y de manera segura. Señale las señales de seguridad que advierten al operador sobre condiciones y procedimientos de trabajo peligrosos.

_____ Muestre al propietario la sección Seguridad. Pida al propietario que lea la sección Seguridad con cada operador del enfardador.

_____ Describa al operador el procedimiento para conectar el enfardador al tractor. Recuerde al operador que siempre debe utilizar la cadena de seguridad cuando remolque el enfardador.

_____ Informe al operador sobre los ajustes para diferentes tipos de cosecha.

_____ Muestre al operador el procedimiento para enhebrar el enfardador en la sección Operación

_____ Informe al operador de SEGUIR TODAS LAS REGULACIONES ESTATALES Y LOCALES CUANDO TRANSPORTE O REMOLQUE EL ENFARDADOR.

_____ Informe al operador que revise los pernos de la rueda después de las primeras 3 a 5 horas de uso. Vea en la sección Especificaciones el par de apriete correcto.

_____ Asegúrese de que personal del distribuidor esté presente cuando arranque el enfardador en el campo. Haga los primeros tres fardos en presencia del propietario. Asegúrese de que todos los sistemas del enfardador funcionen correctamente en este momento. Lea el Manual del operador para asegurarse de que el tractor y el enfardador están instalados correctamente. Haga una revisión final para comprobar que la IDL (línea de impulsión del implemento), las conexiones del tractor, el sistema electrónico y los accesorios estén conectados correctamente.

NOTAS

ÍNDICE

A

Acceso a la cámara de carga E–20
Afilado E–18
Afilado y reemplazo de la cuchilla del cordel E–24
Agujas - Alambre E–51
  Instalación y ajuste E–51
  Penetración de aguja E–53
Agujas - Cordel E–48
  Armado y ajuste E–48
  Penetración de aguja E–50
Ajuste D–10, E–18
Ajuste de altura D–8
Ajuste de la guía de cordel E–27
Ajuste de la leva y la podadora del anudador E–23
Ajuste de la tensión del cordel E–23
Ajuste de la uñeta del cordel E–28
Ajuste de los émbolos, los rodillos y el riel D–17
Ajuste del brazo de desplazamiento del anudador E–30
Ajuste del brazo de desplazamiento del retorcedor E–46
Ajuste del brazo separador E–24
Ajuste del disco del cordel E–25
Ajuste del freno del anudador E–29
Ajuste del portacordel E–28
Ajuste del resorte de flotación del recogedor D–9
Ajuste del soporte de alambre E–42
Ajuste del tope de seguridad del émbolo D–18
Ajuste y afilado de la cuchilla de la ranura del émbolo E–19
Ajuste y afilado de la cuchilla del émbolo E–18
Ajuste y afilado de la cuchilla del émbolo y de la cuchilla de la ranura del émbolo D–18
Ajustes del anudador y del embrague del anudador D–18
Alineamiento del rodillo de alambre E–46
Almacenamiento E–70
Antes de cada temporada E–70
Antes de enfardar C–14
Armado de la maza de rueda E–22
Armado del retorcedor E–12
Armado y desarmado de la chaveta con cabeza .. E–7

C

Cabezal del anudador
  Armado E–40
  Desarmado E–40
  Ilustración E–39
  Inspección E–40
Cadena de mando del anudador (o retorcedor) D–7
Cadena de mando del eje del retorcedor (enfardadores de amarre de alambre) D–8
Cadena de mando Recojedor / dispositivo de llenado D–7
Cadenas de mando del recojedor y sinfin D–5
Cadenas de rodillo E–5
Caja de engranajes E–8, E–54
  Armado E–55
  Desarmado E–54, E–61
  Identificación del componente E–60
  Inspección E–61
Cojinetes de las ruedas E–5
Cojinetes sellados E–5
Condición de entrega y lista de comprobación de entrega J–6
Conexión al tractor C–7
Conexión del enfardador C–6
Conexiones de engrase E–10
Conexiones de grasa del enfardador E–14
Conjunto de anudador E–11
  Armado E–32
  Desarmado E–31
Conjunto de dosificación y agujas E–10
Conjunto de eje de piñón E–64
Conjunto del recojedor B–6
Contador de fardos B–7
Control de la dirección C–19
Control de velocidad C–20
Control mecánico de la densidad de fardo D–12
Correa de mando de la bomba del lanzador de fardos D–20
Correa de mando del lanzador de fardos D–20
Correas del lanzador de fardos D–19

D

Daños durante el envío y piezas faltantes J–3
Desarmado D–11
Descargando fardos al suelo con el lanzador de fardos instalado. C–20
Desconexión del tractor C–22
Descripción del enfardador B–5
Después de la primera hora de operación C–3
Determinación del momento de cortar y enfardar C–4
Dimensiones de la barra de tiro y de la toma de fuerza del tractor C–6
Dimensiones y pesos
  SB34 ..... G–3
  SB36 ..... G–6
Dispositivo de llenado
  SB34 ..... G–4
  SB36 ..... G–7

E

Eje de la corona y componentes E–63
Eje del anudador
  Armado E–36
  Desarmado E–36
  Ilustración E–35
  Inspección E–36
Eje del piñón y componentes E–63
Eliminación de obstrucciones del enfardador C–17
Émbolo D–17, E–18
Embrague deslizante del eje de mando D–3, E–21

Enfardado de heno de buena calidad C–4
Enfardador cuadrado Modelo SB34 ..... G–3
Enfardador cuadrado Modelo SB36 ..... G–6
Enganche para vagón C–18
Enhebrado de alambre C–13
Enhebrado de cordel C–12
Espaciamiento de ruedas del tractor C–6
Especificaciones de la cámara de fardo
SB34 ..... G–3
SB36 ..... G–6
Especificaciones de los neumáticos
SB34 ..... G–3
SB36 ..... G–6
Especificaciones de lubricación
SB34 ..... G–5
SB36 ..... G–8
Especificaciones de mando
SB34 ..... G–4
SB36 ..... G–7
Especificaciones del émbolo
SB34 ..... G–4
SB36 ..... G–7
Especificaciones del mecanismo de amarre
SB34 ..... G–4
SB36 Alambre G–7
SB36 Cordel G–7
Especificaciones del recogedor
SB34 ..... G–3
SB36 ..... G–6
Extensiones de superficie del émbolo (Amarre de alambre solamente) E–19

F

Filtro del sistema hidráulico E–9

G

Gama de presión normal de operación D–12
Gancho del retorcedor
Ajuste de altura E–45
Ajuste y sincronización E–44

H

Heno de buena calidad C–4
Humedad de rocío C–4

I

Identificación de la máquina B–3
Identificación del componente B–4
IDL (Línea de impulsión del implemento) E–13
Información del distribuidor AGCO® B–4
Información general E–4
Información para el operador A–4
Inspección previa a la operación C–3
Instalación D–11
Instalación de los resistores de heno E–17
Introducción B–3

L

La vertedera de fardos para carga de vagones . C–18
Lanzador de fardos B–7
Lanzador de fardos (Opción) Especificaciones
SB34 ..... G–5
SB36 ..... G–8
Lista de comprobación de entrega J–9
Lista de comprobación diaria C–3
Localización y solución de problemas
Amarre de alambre F–8
Anudador F–3
Conjunto recojedor F–11
Pernos de seguridad F–10
Longitud del fardo D–11

M

Mantenimiento A–7
Manual del Operador A–4
Mensajes de seguridad A–3
Mensajes informativos A–3

N

Números de modelo y de serie B–3

O

Opción de control hidráulico de densidad de fardo D–12
Opción de lanzador de fardos C–19, D–19, E–16
Opción lanzador de fardos A–9
Opciones de vertedera de fardos C–18
Operación de campo D–13
Operación del anudador C–8
Operación del recogedor C–15
Operación del retorcedor de alambre C–10
Operación del tractor C–16

P

Perno de seguridad de la impulsión del dispositivo de llenado y recogedor E–21
Perno de seguridad de mando del anudador (o retorcedor) y aguja E–21
Perno de seguridad del volante E–20
Pernos B–5
Pernos de la rueda E–5
Pernos de seguridad E–20
Peso y densidad del fardo D–11
Piezas de repuesto B–3
Preparación de la cosecha C–4
Preparativos para la operación A–4
Prevención de incendios A–7
Procedimiento de armado J–3

Puerta de los resistores de heno D–13

R

Recogedor D–8
Recojedores impulsados por cadena D–6
Recojedores impulsados por correa D–5
Reemplazo de cojinete (Collar de autotraba excéntrico) E–6
Reemplazo del cojinete del portador de agujas .. E–47
Remolque A–6, C–21
Remolque del enfardador C–21
Remolque o transporte de un enfardador con el lanzador de fardos instalado. C–21
Remolque y transporte del enfardador C–21
Requisitos del tractor
SB34 ..... G–4
SB36 ..... G–7
Reservorio del sistema hidráulico E–9
Revisión del sistema hidráulico A–8

S

Seguridad de neumáticos A–9
Seguridad durante la operación A–5
Seguridad general durante el mantenimiento A–9
Señales de seguridad A–3
Separadores del sinfin del recojedor - Si estan equipados D–10
Símbolos de alerta de seguridad A–3
Sincronización de las agujas D–16
Sincronización del dispositivo de llenado D–14
Sincronización del enfardador D–14
Sistema de amarre de alambre E–42
Sistema de densidad de fardo B–6
Sistema del anudador E–22
Sistema eléctrico B–6, E–5
Sistema hidráulico de control de densidad del fardo (Opción) E–8
Sistema hidráulico del lanzador de fardos (Opción) E–9

T

Tabla de mantenimiento E–3
Tabla de par de apriete de pernos métricos E–4
Tapa del respiradero y filtro de aire del reservorio E–9
Tensión de la correa y cadena D–5
Tensión del lanzador de fardos D–19
Tipo cigüeñal D–9
Tipo palanca de trinquete D–8
Transporte del enfardador C–21
Tren de impulsión B–5

U

Ubicación de la placa de número de serie B–3
Ubicación de las señales de seguridad A–10
Unidades de medida B–3

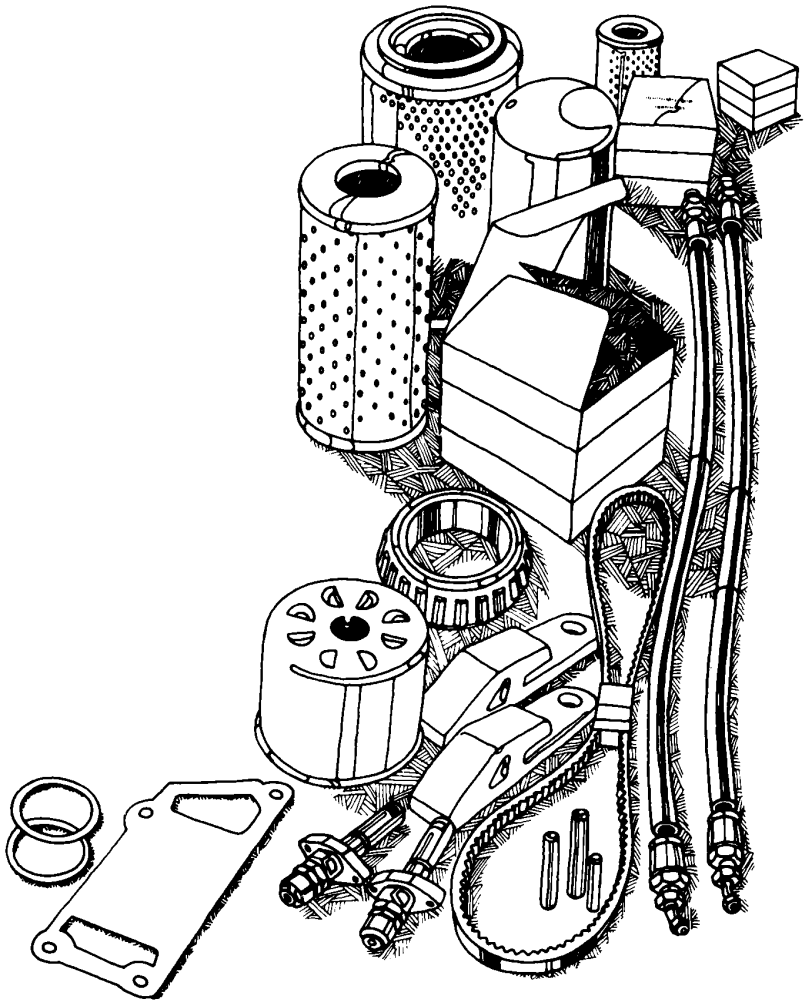
V

Valores de par de apriete de pernos E–4
Velocidad de desplazamiento C–16
Velocidad de la PTO C–16
Vertedera de fardos de descarga trasera C–18
Vertedera de fardos de un cuarto de giro C–18

AGCO® posee Centros de Distribución de Repuestos estratégicamente ubicados para suministrar repuestos de calidad a las concesionarias Challenger® dentro de un período razonable.

Además de las piezas de repuestos de calidad, la empresa ofrece una gran variedad de accesorios y una completa línea de filtros y lubricantes.

Proteja su inversión utilizando únicamente repuestos genuinos Challenger® y el servicio de una de nuestras concesionarias.



© AGCO Corporation, 2007. Todos los derechos reservados.
No. de Publicación 700723995E (Español)
Impreso en EE.UU.
Abril, 2007